Promer ministro Eman ta mustra cu expertonan na seminario a subraya:

Aruba mester di Centro Financiero di nivel

ORANJESTAD(AAN)— No por introduci un centro financiero bao presion di circumstancianan di momento. Mundo financiero ta na altura di tur loke ta worde haci na henter mundo, tambe Aruba, ariba e tereno aki. Aruba mester introduci un centro financiero di altura. Esaki tabata e mensahe cu a worde duna pa expertonan cu a reuni den e seminario pa atende asuntonan entorno institucion di un centro financiero. "Un bon seminario," Promer Ministro Eman a opina.

E seminario Dutch American Tax a atrae expertonan for di Antillas, Hulanda y Aruba. Comoquiera cu Aruba tabata su sede, tur esnan cu ta envolvi den asunto di e centro financiero a participa.

Gobierno tambe tabata presente na e seminario, te na momento cu a cuminza discuti asuntonan den foro. Segun Promer Ministro Eman, Gobierno a opta pa no ta presente na e discusion aki pa asina no influencia loke lo a worde treci dilanti. Pero scuchando loke e expertonan a trece dilanti den nan disertacion, e tabata di opinion cu tabata trata di un seminario sumamente importante, cu tin conexion cu e preparacion di parti di Gobierno pa crea e infrastructura y ambiente necesario pa Aruba conoce su centro financiero.

E seminario por a conta cu oradornan di peso. Professor van Grinten ta un Jurista Civil di renombre, mientras cu Professor Noteboom ta conocido Jurista Fiscal mescos cu Professor Zwemmer. Mr. Klein ta un experto, conoci como "spotter" di companianan Hulandes. Mientras e tin su sede na New York, e ta fungi como experto pa companianan na diferente parti di mundo.

E disertacionnan y e discusionnan, segun Promer Ministro Eman a contribui na un mihor comprension di loke un centro financiero ta encera.

A keda demostra cu introduccion di un centro financiero no ta solamente un asunto di cambia ley, pero ta un conglomeracion di factornan cu mester bira realidad, pa asina tin e ingredientenan necesario pa por desaroya e centro na forma experto.

Suisa a worde usa como ehemplo durante e seminario. Promer Ministro Eman a mustra cu Suisa ya tin mas cu 50 aña conoci como un centro financiero cu a conoce un desaroyo na nivel alto, a cumpli cu leynan, esta nunca a sali for di margen di ley, y asina a crea un bon reputacion pa su mes na mundo.

Na Aruba tambe preparacion mester haci cu den futuro por conta cu un centro na nivel alto y duradero y no por introduci leynan ad hoc o laga circumstancianan di tempo actual, prescribi loke mester haci.

Professor van der Grinten tabata tin basta comentario critico ariba e concepto di ley cu a keda prepara pa Aruba. Un concepto di Ley cu ta un combinacion di dos sistema judicial, esta di Hulanda y di Merca. Esaki por encera problema pa futuro y Aruba mester tene cuenta cu esaki. Gobierno hunto cu e Oficina cu ta atende asuntonan legislativo lo bay repasa tur e comentarionan y mira unda por adapta e concepto di Ley.

Promer Ministro Mr. Henny Eman, a mustra tambe ariba e disertacion di Professor Zwemmer, cu a papia di e desaroyo di un centro financiero y e ventahanan pa companianan cu kier establece nan mes.

Professor Noteboom, un persona conoci na Aruba ya cu den pasado el a yuda desaroyo e centro financiero di Antillas, a mustra cu mester practica cautela y tene cuenta cu e peligro cu ta worde representa pa un actuacion rapido pa motibo di loke ta pasando na Panama.

Promer Ministro Eman a bisa cu e ta contento cu e experto a usa como argumento cu henter mundo financiero ta na altura kico ta tuma luhar na mundo y sa exactamente con cada pais ta prepara nan mes. E preparacionnan na Aruba tambe ta conoci. Aruba mester busca companianan cu capital, pero tambe mester tene cuenta cu e nivel y mester percura pa su centro financiero bira un institucion respeta.

Si Aruba bay actua bao presion di e crisis cu a surgi na Panama, e ta pone henter su desaroyo na peligro.

Promer Ministro Eman a bisa cu e ta spera cu tur esnan cu a contribui na e seminario a tene cuenta cu loke a worde treci dilanti y cu e afan di Gobierno pa practica prudencia a keda subraya.

Satisfecho Promer Ministro Eman tabata cu e seminario, mientras ya e concepto di ley cu ta regla centro financiero a bolbe di Raad van Advies. Lo bay mira si ta incorpora loke a sali dilanti durante e seminario awor den e concepto o ta warda te ora trate den Staten.

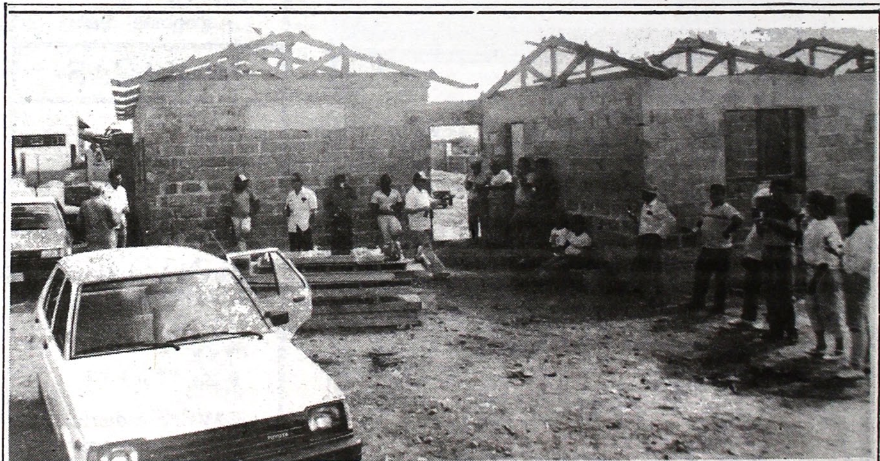
E presencia di expertonan di renombre na Aruba tambe tabata sumamente importante. Asina Professor Noteboom cu ta pertenece na e organisacion internacional di juristanan fiscal y durante e proximo congreso na Amsterdam lo fungi como Presidente, ta un cara conoci na mundo y su asistencia na e seminario na Aruba tabata hopi importante.

Experto ta loke Aruba lo atrae den su ehecucion di e proyecto pa un centro financiero, Promer Ministro Eman a bisa.

COLD-FILTERED FOR
DRAFT BEER
SMOOTHNESS



Miller
Genuine Draft



Diavierna na Primavera a yega na e punto mas halto di e cas di e frerenan di Huise de La Salle. Señor Thomas Quandus ta percura pa e trahadornan di e cas. Dia 8 di Februari 1988 a cuminsa cu construccion di e cas y ta spera di termina cu esaki entre Mei y Juni. Ariba e foto por presencia momento cu un di e frerenan ta cana parti cerbez pa celebra e hecho cu a yega na e punto mas halto di e edificio.



DELIVERY ADDRESS MIAMI:

c/o TAMPA AIRLINES
6440 N.W. 18th Street
Bldg. C-2145 MIAD.
Tel.: (305) 526-6720
1-800-327-1520

ILPO ARUBA AIRCARGO COMPANY

- For all your aircargo
- Every Thursday MIAMI - ARUBA
- Competitive tariffs, excellent service

CALL: 34476 - 29026 AIRPORT CARGO AREA



ORDENANZA PA PERMISO

Ministro di Justicia y Salubridad Publico ta anuncia cu entrante 12 april 1988 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Bestuurskantoor,Departamento Central pa Asuntonan Juridico y General di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurant vergunning A pa e localidad situa den Turibana Plaza Complex na Noord.E permiso aki ta concerni e.o. venta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordu consumi den e parcela pa cual e permisonan lo ta valido.Durante dicho termino di 14 dia tur hende tin e derecho di laga sa por escrito su obhecion contra di dunamento di e permisonan aki.